

## O lil e Jevrejende

### *O Čhavo e Devlesoroi po baro e anđelendar*

<sup>1</sup> O Devel ani prošlost but puti hem ko but načinja vačerđa amare pradadende prekalo pro-  
roci,

<sup>2</sup> a ano akala poslednja dive vačerđa amende prekalo plo Čhavo kole odredinđa te ovel nasled-  
niko oto sa, prekala kaste hem stvorinđa o sveto.

<sup>3</sup> Ovi odsjaj oti e Devlesiri slava hem pravo slika e Devlesiri, ov kova sa ičeri ple zorale lafeja. I kad omogućinđa e manušenje te oven očistime oto grehija, bešlo ko nebo, ko počasno than, oti desno strana e Najzorale Devlesiri.

<sup>4</sup> Ađahar ulo edobor po zoralo e anđelendar, kobor o Devel dinđa le anav po baro olengere anavendar.

<sup>5</sup> Adalese so, o Devel nikad na phenđa nijekhe anđeose:

“Tu injan mlo Čhavo,  
avdive uljum će Dad.”

Hem ko aver than ano Sveto lil o Devel phenela:

“Me ka ovav lese Dad,  
a ov ka ovel maje Čhavo.”

<sup>6</sup> A palem, kad bičhalđa ko sveto ple jekhore Čhave, phenđa:

“Nek peren ko kočija anglo leste sa o anđelja e Devlesere.”

<sup>7</sup> Zako anđelja phenela:

“Ple anđelen ćerela sar barvalja  
hem ple slugen sar o plamen e jagakoro.”

<sup>8</sup> A e Čhavesse phenela:

“To tron, Devla, terđola zauvek.  
Tu vladineja ano to carstvo žezloja oti praved-  
nost.

<sup>9</sup> Zavolindan i pravda, a zamrzindan o bezakonje.  
Adalese o Devel, to Devel, pomazindā tut uljeja  
oti radost,  
više nego bilo kas te amalendar.”

<sup>10</sup> Hem akava phenela:

“Ano početak tu, Gospode, čhivđan o temelji e  
phuvjakoro,  
hem o nebesija ćerđan te vastencar.

<sup>11</sup> Tu ačhoveja, a on ka nestaninen  
hem ka purandon sar o akharde šēja.

<sup>12</sup> Ka paćare len sar o ogrtači,  
ka oven zamenime sar o purane šēja.

A tu injan uvek isto  
hem te beršende nane kraj.”

<sup>13</sup> Nijekhe anđeose o Devel na phenda:

“Beš ko počasno than, oti mli desno strana,

đikote na pašjarava te neprijateljten talo te pre.”

<sup>14</sup> Soi onda o anđelja? Oni duhija kolai bičhalde e Devlestar te služinen okolende kola ka nasledinen o spasenje.

## 2

### *O baro spasenje*

<sup>1</sup> Adalese but po više valjani te pazina ko okova so šundam, te na promašina o cilj.

<sup>2</sup> Adalese so te o lafi savoi dindo prekalo anđelja mothovđa pe dai čačikano hem te svako prestup hem neposlušnost dobinde pravedno kazna,

<sup>3</sup> sar onda amen ka naša oti kazna ako zane-marinaja edobor baro spasenje? Prvo o Gos-pod propovedinđa adava spasenje, a amende potvrdinde le okola kola šunde le.

<sup>4</sup> O Devel isto potvrdinđa le znakonencar, čudesencar hem raznone zorale deljencar hem e Svetone Duhosere daronencar saven ov delinđa pali pli volja.

### *O Isus legari amen ano spasenje*

<sup>5</sup> O Devel na dinđa e anđelende te vladinen e svetoja savo avela, savestar amen vačeraja.

<sup>6</sup> A neko negde phendā:

“Soi o manuš te misline upro leste?

Soi o čhavo e manušesoro te brinine tut olestar?

<sup>7</sup> Čerdan le ko hari vreme po tikore e anđelendar, a dinđan le i slava hem i čast sar kruna,

<sup>8</sup> sa čhivđan talo lesere pre.”

A adava dai lese sa pokorime, značini da na ačhilo ništa so nane lese pokorime. Akana pana na dikhaja dai lese sa pokorime,

<sup>9</sup> ali dikhaja e Isuse, kova ko hari vreme in-ele čerdo po tikoro e anđelendar, a dindi lese i slava hem i čast sar kruna zbog o meriba savo nakhavđa sar te šaj, pali e Devlesiri milost, okusini o meriba zako sa o manuša.

<sup>10</sup> O Devel, zako kase hem prekala kaste sa postojini, manglja te oven le but čhave kola ka učestvujinen ani lesiri slava i adalese valjanda prekalo patiba te čerel savršeno e Isuse kova legari len ano spasenje.

<sup>11</sup> Adalese so, o Isus kova posvetini e manušen, hem on, kolai posvetime, sarei oto jekh Dad. Adalese ov na lađala olen te vičini “phraljalen”

<sup>12</sup> kad phenela:

“Ka mothovav to anav mle phraljende,  
ka đilabav će zahvalna đilja anglo čedime  
manuša.”

<sup>13</sup> Hem palem:

“Ano Devel ka pouzdajinav man.”

Hem palem:

“Ače me hem o čhave kolen dinda man o Devel.”

<sup>14</sup> A adalese soi o čhave manuša oto rat hem oto mas, hem ov valjanda te ovel manuš sar olende,

te šaj ple meribnaja uništini e benge kole isi vlast upro meriba,

<sup>15</sup> hem te oslobodini okolen kola, ađahar so darana ine oto meriba, celo pumaro dživdipe inele ano ropstvo.

<sup>16</sup> Adalese soi jasno da ov na alo te pomožini e anđelende, nego e Avraamesere potomstvose.

<sup>17</sup> Adalese valjanđa ano sa te ovel slično ple phraljende, sar te šaj ovel milosrdno hem verno Prvosvešteniko kova služini anglo Devel, hem te čerel pomirenje zako grehija e manušengere.

<sup>18</sup> I adalese so hem korkoro patinđa hem inele iskušime, šaj akana te pomožini sarijende kola ovena iskušime.

### 3

#### *O Isusi po baro e Mojsijastar*

<sup>1</sup> Adalese, sveta phraljalen, tumen kola isi tumen udeo ano nebesko poziv, dikhen tumen upro Apostoli hem Prvosvešteniko oti amari vera – upro Isus.

<sup>2</sup> Ov inele verno e Devlese kova čivđa le te ovel prvosvešteniko, sar so hem o Mojsije inele verno ano sa o čher e Devlesoro.

<sup>3</sup> A palem, o Isus zaslužini po bari čast nego o Mojsije, sar so hem o graditelj i zaslužini po bari čast oto čher savo izgradinđa.

<sup>4</sup> Adalese so, svako i čher izgradime nekastar, ali o Devel izgradinđa sa so postojini.

<sup>5</sup> O Mojsije inele verno ano e Devlesoro čher sar sluga, sar te šaj svedočini oto stvarija save tek ka oven mothovde.

<sup>6</sup> Ali o Hrist verno upravini e Devlesere čhereja sar Čhavo. A amen injam lesoro čher te ićeraja o pouzdanje hem i nada savaja hvalinaja amen.

*Upozorenje protiv i nevera*

<sup>7</sup> Adalese, sar so o Sveto Duho phenela:

“Avdive, kad šunena lesoro glaso,

<sup>8</sup> ma oven phandle vilesere sar so inele tumare pradada kad pobuninde pe, ano dive oto iskušenje ani pustinja.

<sup>9</sup> Saranda berš tumare pradada dikhle mle delja, a palem izazivinde man hem iskušinde man.

<sup>10</sup> Adalese holjandum upri adaja generacija hem phendum:

‘Lengere vile uvek ciden a pe mandar, hem na pendžarena mle droma.’

<sup>11</sup> Ani holi tegani haljum sovli:

‘Nikad naka đerdinen ano mlo than oto odmor.’”

<sup>12</sup> Phraljalen, pazinen te na ovel nekasoro vilo tumendar bišukar hem neverno, pa te cidel pe e dživde Devlestar.

<sup>13</sup> Nego, svako dive ohrabrinen jekh avere, dok god phenela pe “avdive”. Ađahar nikas tumendar te na prelel o greh hem te ćerel tumaro vilo te ovel phandlo.

<sup>14</sup> Adalese so, sarijen amen isi udeo ano Hrist te ićeraja amen đī o kraj zorale ko pouzdanje savo ine amen ano početak.

<sup>15</sup> Sar soi pisime ano Sveto lil:

“Avdive, kad šunena lesoro glaso,  
ma oven phandle vilesere sar so inele tumare  
pradada kad pobuninde pe.”

<sup>16</sup> Kolai adala so šunde e Devlesoro glaso, pa pobuninde pe? Nane li adala sa okola kolen o Mojsije ikalđa taro Egipat?

<sup>17</sup> Hem upra kaste o Devel saranda berš inele holjame? Na li upro okolende kola grešinde, kasere telija mule ani pustinja?

<sup>18</sup> Hem kase adava halja pe sovli da naka đerdini ko lesoro than oto odmor te na okolende kola inele neposlušna?

<sup>19</sup> Adahar dikhaja da našti ine te đerdinen ko lesoro than oto odmor zbog adava so na verujinde.

## 4

### *Odmor zako vernici*

<sup>1</sup> Adalese, iako e Devlesoro obećanje da ka đerdina ano lesoro odmor pana vredini, daran neko tumendar te na propustini le.

<sup>2</sup> Adalese so, hem amende propovedinda pe o evanđelje, sar so hem olende. Ali olende o lafi savo šunde na inele oti nisavi korist adalese so na prihvatinde le veraja sar okola kola ine lese poslušna.

<sup>3</sup> Adalese so, amen, kola verujinaja, ka đerdina ano odmor e Devlesoro, sar so o Devel phenda:

“Ani holi tegani haljum sovli:

‘Nikad naka đerdinen ano mlo than oto odmor.’”

Ov adava phenda iakoi lesere delja završime taro ćeriba e svetosoro.

<sup>4</sup> Adalese so, ko nesavo than ano Sveto lil zako eftato dive phenela ađahar: “A ko eftato dive o Devel odmorinda pe oto sa ple delja.”

<sup>5</sup> A akatei palem phendo: “Nikad naka đerdinen ano mlo than oto odmor.”

<sup>6</sup> Adalese, pana isi prilika nesave te đerdinen ano than oto lesoro odmor. Ali okola kola prva šunde o evanđelje na đerdinde ano leste zbog pumari neposlušnost.

<sup>7</sup> Adalese, o Devel palem odredinda jekh dive savo vićini “avdive”. Ov vaćeri oto adava dive but berša posle prekalo David, sar soi već phendo:

“Avdive kad šunena lesoro glaso,  
ma oven phandle vilesere.”

<sup>8</sup> Adalese so, te o Isus Navin legarda len ano than oto odmor, ne bi o Devel posle vaćeri oto aver nesavo dive.

<sup>9</sup> I ađahar e Devlesere manušenje aćhola o odmor sar kad o Devel odmorinda pe ko eftato dive.

<sup>10</sup> Adalese so, ko god đerdini ano e Devlesoro odmor, odmorini oto ple delja, baš sar so o Devel odmorinda palo ćeriba e svetosoro.

<sup>11</sup> Adalese, ana te da sa amendar te đerdina ano adava odmor hem nijekh amendar te na propereľ sledindoj o primer okolengoro kola ineľ neposlušna e Devlese.

<sup>12</sup> Adalese soi o lafi e Devlesoro dživdo hem delotvorno, po oštroi oto svako maći savo i oštro taro soduj strane. Ov ćhineľ sa đ i ko than kaj spojinena pe i duša hem o duh, hem đ i ko maškar

oto zglobija hem o kokala, pa sudini o mislija hem o namere e vilesere.

<sup>13</sup> Nane stvorenja kola šaj te garavan pe e Devlestar. Sai phravdo hem jasno anglo okoleste kase mora te da računi.

### *O Isusi amaro Prvosvešteniko*

<sup>14</sup> O Isus, o Čhavo e Devlesoro, kovai amaro baro Prvosvešteniko kova nakhino maškaro nebesija. Adalese, te ičera amen zorale upri vera savi ispovedinaja.

<sup>15</sup> Adalese so, amen isi Prvosvešteniko kova šaj te saosetini pe amencar ano amare bizoralipa, adalese so nakhino maškaro sa o iskušnja sar hem amen, ali na grešindā.

<sup>16</sup> Adalese, bizi dar te ava anglo e Devlesoro prestolje oti milost, te šaj primina milost hem milosrde baš kad valjani amende.

## 5

<sup>1</sup> Adalese so svako prvosvešteniko birini pe maškaro manuša hem čhivela pe te zastupini e manušen anglo Devel, te anel darija hem žrtve zakō grehija.

<sup>2</sup> Hem korkore ole isi bizoralipa hem adalese šaj te ovel nežno premalo okolende kolai ano bidžandipe hem ani zabluda.

<sup>3</sup> Adalese ov mora te del žrtve hem zakō grehija e narodosere hem zakō ple grehija.

<sup>4</sup> Niko na dindā pese adaja čast te ovel ani adaja služba, nego o Devel vičini le, sar so vičindā hem e Aarone.

<sup>5</sup> Ađahar ni o Hrist korkoro pese na dinda adaja čast te ovel Prvosvešteniko, nego čivđa le o Devel kova phenda lese:

“Tu injan mlo Čhavo,  
avdive uljum će Dad.”

<sup>6</sup> Ađahar hem ko aver than phenela:

“Tu injan zauvek svešteniko  
palo redo e Melhisedekesoro.”

<sup>7</sup> Zako vreme kad o Isus živinda ki phuv, o molitve hem o molbe bare glasaja hem asvençar anda anglo Devel kova šaj ine te spasini le oto meriba. I adalese so inele pokorno, o Devel uslišinda le.

<sup>8</sup> Iako inele e Devlesoro Čhavo, siklilo te ovel poslušno taro adava so patinda.

<sup>9</sup> A kad ulo savršeno, ulo izvor oto večno spasenje sarijende kolai lese poslušna

<sup>10</sup> hem o Devel proglasinda le kako Prvosvešteniko palo redo e Melhisedekesoro.

### *Te ovel pe zrela sledbenici e Isusesere*

<sup>11</sup> Adalestar šaj pana but so te vačera, ali pharoi te objasnini pe, adalese so uljen lenja te šunen.

<sup>12</sup> I so di akana već valjanden te oven učitelja, palem valjani neko te sikaj tumen o osnovna sikaviba e Devlesere. Pana valjani tumende thud, a na o zoralo hajba.

<sup>13</sup> Adalese so, ko pana parvari pe thudeja, na haljola o sikaviba oti pravednost, adalese soi pana čavoro.

<sup>14</sup> A o zoralo hajbai zako zrela manuša, kola zbog pumaro zrelo stanje isi len sposobnost te razlikujinen o šukaripe hem o bišukaripe.

## 6

<sup>1</sup> Adalese ana te ačhava o osnovno sikaviba e Hristestar hem te irina amen nakoro zrelo sikaviba. Na valjani palem te dža oto početak: oto pokajanje zako delja save legarena ano meriba, oti vera ano Devel,

<sup>2</sup> oto uputstvija zako krštenja, zako rukopola-ganje, zako uštiba taro mule hem zako večno sudo.

<sup>3</sup> A hem ka čera adava, te dindža o Devel.

<sup>4</sup> Adalese so, nemogućei okolen kola jekhvar inele prosvetlime, kola okusinde o nebesko daro, kolen ine udeo ano Sveto Duho

<sup>5</sup> hem kola okusinde o šukaripe oto lafi e Devle-soro hem oto zoralipe e svetosoro savo avela,

<sup>6</sup> pa otpele oti vera, palem te anel pe ko pokajanje, adalese so on adaleja palem korkore pumende čhivena ko krsto e Devlesere Čhave hem javno lađarena le.

<sup>7</sup> Adalese so, i phuv upri savi često perela o bršim hem savi bijani biljke savei korisna okolende kola čerena buti ki adaja phuv, primini e Devlesoro blagoslov.

<sup>8</sup> A i phuv savi bijani kare hem korov ništa na vredini hem oj ani opasnost te ovel prokletime, hem ko kraj ka ovel uništine ani jag.

<sup>9</sup> Iako ađahar vaćeraja, mle manglalen, uverime injam zako tumende da isi tumen o po šukar blagoslovija save pripadinena zako tumaro spasenje.

<sup>10</sup> Adalese so, o Devel nane nepravедno; ov naka bistrel tumaro delo hem o mangipe savo mothovđen premalo leste ađahar so služinđen hem so služinena lešere manušende.

<sup>11</sup> A amen mangaja svako tumendar te mothoj isto revnost di o kraj sar te pherđol okova zako sose nadinena tumen.

<sup>12</sup> Ađahar naka oven lenja, nego ka sledinen o primer okolengoro kola prekali vera hem i strpljivost nasledinena okova so o Devel obećinda.

### *E Devlesoro obećanje dela nada*

<sup>13</sup> Adalese so, o Devel kad dinda o obećanje e Avraamese, adalese so na inele neko po baro olestar kasar šaj ine te hal pe sovli, halja pe sovli korkore peja,

<sup>14</sup> vaćerindoj: “Čače ka blagoslovinav tut ano izobilje hem ka dav tut bute potomkonen.”

<sup>15</sup> O Avraam inele strpljivo, hem ađahar priminda okova so o Devel obećinda lese.

<sup>16</sup> Adalese so o manuša hana pe sovli okoleja soi po baro olendar, pa e sovljaja potvrdinena okova so inele phendo hem adaleja završinena svako rasprava.

<sup>17</sup> Ađahar hem o Devel, mangindoj e naslednikonende oto obećanje jasno te mothoj da naka menjini pli odluka, potvrdinda o obećanje sovljaja.

<sup>18</sup> O Devel dinda hem o obećanje hem i sovli. Adala duj našti te menjinen pe hem o Devel našti te hovaj. Adalese, amen, kola ano Devel arakhaja sigurnost, šaj te ovel amen baro ohrabrenje te ićera amen zorale upri nada savi o Devel čhivđa angla amende.

<sup>19</sup> Adaja nada isi amen sar zoralo hem pouzdano sidro e dušakoro. Oj legari amen pali zavesa e hramesiri,

<sup>20</sup> kaj o Isus đerdinda te zastupini amen ađahar so ulo večno Prvosvešteniko palo redo e Melhisedekesoro.

## 7

### *O Isusi o Prvosvešteniko palo redo e Melhisedekesoro*

<sup>1</sup> A adava Melhisedek inele caro oti diz Salim hem svešteniko e Najbare Devlesoro. Kad o Avraam irinda pe taro mariba ano savo pobedinda e štare caronen, o Melhisedek iklilo anglo leste hem blagoslovinda le.

<sup>2</sup> Tegani o Avraam lelja o desetak oto sa so osvojinda ano mariba hem dinda e Melhisedekese. Prvo, o anav Melhisedek značini "caro oti pravednost", a caro oto Salim značini "caro oto mir".

<sup>3</sup> Niko na džanel kola inele e Melhisedekesoro dad hem daj. Niko na džanel lesoro rodoslov. Niko na džanel kadi bijando hem kad mulo. Ovi slično e Devlesere Čhaveše hem ačhola svešteniko zauvek.

<sup>4</sup> Dikhen samo kobori baro adava manuš kase čak hem o Avraam, o dad amare narodosoro, dinda desetak okolestar so inele najšukar osvojime ano mariba.

<sup>5</sup> A e Levijesere potomkonende, kola ovena sveštenici, e Mojsijasoro zakoni naredini te len o desetak e narodostar – pumare phraljendar – iakoi hem on e Avraamesere potomci.

<sup>6</sup> O Melhisedek na inele e Levijesoro potomko, ali lelja o desetak e Avraamestar hem blagoslovinda le, ole kas inele o obećanja e Devlesere.

<sup>7</sup> A šukar džana da o po baro blagoslovini e po tikore.

<sup>8</sup> Ano slučaj e sveštenikonengoro, o desetak lena o manuša, kola merena, a ano slučaj e Melhisedekesoro, o desetak lela o Melhisedek kolese tvrdini pe dai dživdo.

<sup>9</sup> Šaj hem te phenel pe da hem o potomci e Levijesere, kola lena o desetak, dinde o desetak prekalo Avraam,

<sup>10</sup> adalese so o Levije pana inele ano telo ple pradadesoro e Avraamesoro kad o Melhisedek iklilo anglo leste.

<sup>11</sup> I te o savršenstvo šaj ine te doresel pe prekalo levitsko sveštenstvo savo inele uspostavime premalo Zakoni savo inele dindo e narodose, sose bi onda pana ovela potreba te ikljol aver svešteniko palo redo e Melhisedekesoro, a na palo redo e Aaronesoro?

<sup>12</sup> A kad menjini pe o sveštenstvo, mora te menjini pe hem o zakoni.

<sup>13</sup> A o Isus, kastar sa akava vaćeri pe pripadinda zako aver pleme, a niko taro adava pleme na služinda uzalo žrtveniko.

<sup>14</sup> Adalese soi jasno da amaro Gospod avela taro pleme e Judasoro, a e sveštenikonende taro adava pleme o Mojsije ništa na phenda.

<sup>15</sup> A sa ovela po jasno adaleja so iklilo aver svešteniko kovai slično e Melhisedekese.

<sup>16</sup> O Isus ulo svešteniko, ali na pali zakonsko odredba oto poreklo, nego palo zoralipe e dživdipnasoro savo našti te ovel uništite.

<sup>17</sup> Adalese so olestar svedočini o Sveto lil: "Tu zauvek injan svešteniko palo redo e Melhisedekesoro."

<sup>18</sup> Adaleja činavdili i purani naredba, adalese so inele bizzorali hem beskorisno.

<sup>19</sup> O Zakoni ništa našti ine te usavršini, ali akana dobindam po šukar nada savaja avaja paše e Devlese.

<sup>20</sup> Bitnoi hem adava da o Devel prekalo obećanje čivđa e Isuse te ovel prvosvešteniko. Okola angleder oleste inele sveštenici bizzo obećanje.

<sup>21</sup> A o Isus ulo svešteniko kad o Devel phenda hem halja pe sovli:

"O Gospod halja pe sovli  
hem naka predomislini pe:  
"Tu injan svešteniko zauvek."

<sup>22</sup> Zbog adaja sovli, o Isus ulo garancija oto po šukar savez.

<sup>23</sup> But sveštenici inele, adalese so o meriba sprečinda len te ačhoven ani služba.

<sup>24</sup> Ali adalese soi o Isus večno, lesoro sveštenstvo nikad na nakhela.

<sup>25</sup> Adalese ov šaj potpuno te spasini okolen kola prekalo leste avena koro Devel. Ov živini večno te zastupini len anglo Devel.

<sup>26</sup> A esavko Prvosvešteniko hem valjanda amende – sveto, bizi krivica, bizi mana, odvojime oto grešnici, hem po uzvisime oto nebesija.

<sup>27</sup> Ov na valjani sar avera prvosveštenici svako dive te anel žrtva, prvo zako ple grehija, a onda zako grehija e narodosere. Ov adava čerđa jekhvar zauvek ađahar so dinda pes sar žrtva.

<sup>28</sup> O Zakoni čhivela zako prvosveštenici manušen kolai bizorale. Ali i sovli, savi ali posle o Zakoni, čhivđa e Čhave ko adava than, kovai savršeno zauvek.

## 8

### *O Isusi prvosvešteniko oto Nevo savez*

<sup>1</sup> Glavno ano sa akavai da isi amen esavko Prvosvešteniko kova beštino ko prestolje, ko počasno than, oti desno strana e bare Devlesiri ko nebesija,

<sup>2</sup> kova služini ani Svetinja, ano čačikano Šatori savo vazdinda o Gospod, a na o manuš.

<sup>3</sup> Svako prvosvešteniko čhivdoi te anel darija hem žrtve. Adalese hem amaro Prvosvešteniko morandilo nešto te anel.

<sup>4</sup> Te živini ine akana ki phuv, ni naka ovel ine svešteniko, adalese so već isi okola kola palo Zakoni anena darija,

<sup>5</sup> okola kola služinena ani svetinja savi samo slika hem senka okolestar soi ko nebo. Adalese o Mojsije inele upozorime kad valjanda te vazdel o Šatori. O Devel tegani phenda lese: “Dikh sa te čere palo nacrt savoi će mothovdo ki gora.”

<sup>6</sup> A akana o Isus dobinda svešteničko služba savi po bitno oti olengiri, adalese so o savez zako

savoi ov posredniko, po šukari oto Purano savez, adalese soi utemeljime ko po šukar obećanja.

<sup>7</sup> A te ovel ine o prvo savez bizi mana, naka rodel pe ine o dujto te zamenini le.

<sup>8</sup> Adalese so, korkoro o Devel arakhlja lese mana hem ple narodose phenda:

“Ače, avela o vreme – phenela o Gospod – kad ka dovršinav o nevo savez e narodoja oto Izrael hem e narodoja oti Juda.

<sup>9</sup> Adava naka ovel sar o savez savo phandljum lengere pradadencar kad dolinđum len oto vas te ikalav len taro Egipat. Adalese so, on na ačhile verna mle savezese, pa hem me irinđum lende mlo dumo – phenela o Gospod.

<sup>10</sup> A akavai savez savo ka phandav e izraelesere narodoja palo adava vreme, phenela o Gospod: ka čhivav mle zakonja ano lengere mislija, hem ka pisinav len ano lengere vile. Me ka ovav lengoro Devel, a on ka oven mlo narodo.

<sup>11</sup> I niko više naka valjani te sikaj ple dizutne ni ple phrale vačerindoj: ‘Pendžar e Devle’, adalese so ka pendžaren man sare, oto najtikoro di o najbaro.

<sup>12</sup> Adalese so, ka oprostinau lende lengere nepravde hem više naka setinau man lengere grehendar.”

<sup>13</sup> Kad phenda “nevo savez”, o Devel proglasinda o prvo savez dai purano. A sa so purandola, sigate ka nestanini.

## 9

*Služiba e Devle ano Purano zavet*

<sup>1</sup> A hem e prvone saveze ine odredbe zako služiba e Devle hem svetište ki phuv.

<sup>2</sup> Adalese so, inele postavime o prvo deo oto Šatori, ano savo inele o svečnjako, o astali hem o sveta mare, a vičinda pe “Svetinja”.

<sup>3</sup> O dujto deo oto Šatori, pali dujto zavesa, inele than savo vičinda pe “Svetinja upreder o svetinje”,

<sup>4</sup> a ano leste inele o zlatno žrtveniko zako kadiba hem o Kovčeg oto savez savoi obložime zlatoja. Ano Kovčeg inele zlatno čaro e manaja hem e Aaronesoro štapi savo procvetinda, hem o ploče oto savez.

<sup>5</sup> Upreder o Kovčeg inele o heruvimija kola predstavinde e Devlesiri slava. Olangere phaka inele raširime upreder o than kaj ovena oprostime o grehija. Ali adalestar akana naka vačera detaljno.

<sup>6</sup> Kad sa adava inele ađahar postavime, o sveštenici stalno đerdinena ine ano prvo deo oto Šatori te čeren pumari služba.

<sup>7</sup> Ano dujto deo oto Šatori đerdini samo o prvosvešteniko, hem adava jekhvar ano berš, e rateja oti žrtva savi anela zako ple grehija hem zako grehija e narodosere savei čerde ano bidžandipe.

<sup>8</sup> Adaleja o Sveto Duho mothoj da o drom ani Svetinja upreder o svetinje pana nane phravdo sa đikote postojini o prvo Šatori.

<sup>9</sup> Adavai slika zako akava vreme, savi mothoj da o ande darija hem o žrtve našti ine te čeren

te ovel savršeno i savest okolesiri kova služini e Devle.

<sup>10</sup> O darija hem o žrtve tičinena pe samo oto ha-jba hem piba hem oto razna adetija e thojbnasere – oto pravilja save odnosinde pe samo upro telo hem vredinde di ko vreme kad anda pe o nevo način e dživdipnasoro.

### *I savršeno žrtvai o Hrist*

<sup>11</sup> A kad o Hrist alo sar Prvosvešteniko oto šukaripa save akana isi amen, nakhino maškaro po baro hem po savršeno Šatori, savo nane érdo manuškane vasteja – savo na pripadini akale svetose.

<sup>12</sup> I kad đerdinda jekhvar zauvek ani Svetinja upreder o svetinje, ov na anda o rat e buznjengoro hem e gurutengoro, nego plo rat, hem adahar postigninda amende o večno otkupljenje.

<sup>13</sup> Adalese so, te o rat e buznjengoro hem e gurutengoro hem o pepeo e gurutnjakoro, savencar poškopinena pe okola kolai nečista palo adeti, posvetini te oven telesno čista,

<sup>14</sup> kobor više o rat e Hristesoro, kova prekalo večno Duho anda pes sar savršenona žrtva anglo Devel, ka očistini amari savest oto delja save legarena ano meriba, te šaj služina e dživde Devlese.

<sup>15</sup> Zbog adavai o Hrist posredniko oto Nevo savez, te šaj okola kolai vičime priminen o obećime večno nasledstvo, adalese so ov mulo sar otkupljenje zako prestupija savei érde ano prvo savez.

<sup>16</sup> Adalese so, kad isi amaneti, valjani te utvrdini pe o meriba okolesoro kova ačhavđa le.

<sup>17</sup> Adalese so o amaneti važini tek palo meriba, a nikad na važini doki dživdo o manuš kova ačhavđa le.

<sup>18</sup> Adalese hem zako prvo savez valjanda rat sar te šaj važini.

<sup>19</sup> Adalese so, kad o Mojsije e narodose vačerđa sa o naredbe e Zakonesere, lelja o rat e guruvengoro hem e buznjengoro e panjeja, e lole vunaja hem e biljkaja isop, i poškropinda hem i knjiga oto Zakoni hem sa e narodo.

<sup>20</sup> I phenda: "Akavai o rat oto savez savo o Devel tumende odredinda."

<sup>21</sup> Isto adahar poškropinda o Šatori hem sa o čare savencar čerela pe i služba e Devlese.

<sup>22</sup> A premalo Zakoni skoro sa čistini pe rateja, hem bizo čhoriba e ratesoro nane oprostiba.

<sup>23</sup> Adalese valjani o predmetija savei čerde premali slika oto nebeska stvarija te čistinen pe ko esavko način, ali o čačikane nebeska stvarija valjani te čistinen pe po šukare žrtvencar nego soi akala.

<sup>24</sup> Adalese so, o Hrist na đerdinda ani Svetinja savi čerdi vastencar premali slika oti okoja soi čačikani, nego ano nebo, te šaj akana ikljol anglo Devel umesto amende.

<sup>25</sup> Ov na đerdinda adari te anel pes sar žrtva but puti, sar so o prvosvešteniko svako berš đerdini averesere rateja ani Svetinja upreder o svetinje.

<sup>26</sup> Tei adahar, onda o Hrist valjanda te patini ine but puti taro čeriba e svetosoro. Nego, ov mothovđa pe akana, ko kraj e vremesoro, pla žrtvaja te cidel o greh jekhvar zauvek.

<sup>27</sup> Hem sar soi e manušende odredime jekhvar

te meren, a onda te ikljon ko sudo e Devlesoro,

<sup>28</sup> isto ađahar hem o Hrist inele ando sar žrtva samo jekhvar, te legari o grehija butengere. A ka avel hem palo dujto puti, ali na zbog o grehija, nego te anel spasenje okolende kola željno adžicerena le.

## 10

### *E Hristesiri žrtvai prinosime jekhvar zauvek*

<sup>1</sup> O Zakoni samo senka oto šukar stvarija save avena – ali na hem lengoro pravo oblik. I adalese nane moguće istone žrtvenar, save ponovinena pe berš palo berš te usavršini okolen kola avena koro Devel.

<sup>2</sup> Te šaj ine o Zakoni te ćerel len savršena, onda naka den pe više ine žrtve. A okola kola slavinena e Devle ka oven ine očistime jekhvar zauvek hem naka osetinen pe ine kriva zako pumare grehija.

<sup>3</sup> Ali, o žrtve svako berš samo podsetinena upro grehija,

<sup>4</sup> adalese so o rat e gurutengoro hem e buznejengoro našti nikad te cidel o grehija.

<sup>5</sup> Adalese o Hrist, kad alo ko akava sveto, phendā:

“Na mangljan o žrtve hem o prinosija,  
nego pripremindān maje telo.

<sup>6</sup> Na injanle zadovoljno e žrtvenar save tharena pe,  
ni avere žrtvenar zako greh.

<sup>7</sup> Tegani phendūm: ‘Aće, avava,  
te izvršinav ti volja, Devla,  
adalese soi ađahar pisime mandar ano Sveto lil.”

8 Prvo phenda: “Na mangljan o žrtve hem o prinosija” hem “na injanle zadovoljno e žrtvenar save tharena pe, ni avere žrtvenar zako greh”, iako o Zakoni rodela on te prinosinen pe.

9 Palo adava phenda: “Ače, avava te izvršinav ti volja.” Adaleja o Devel činaj o prvo prinosiba e žrtvengoro sar te šaj uspostavini o dujto prinosiba.

10 O Isus Hrist inele poslušno e Devlesere voljaće: prinosinda plo telo sar žrtva jekhvar zauvek hem adahar ćerđa amen te ova sveta.

11 Svako svešteniko taro dive ko dive ćerela pli služba anglo Devel. Bizo ačhojba prinosini istone žrtven, save nikad našti te ciden o grehija.

12 A o Hrist jekhvar dinda pes zako grehija hem zauvek beštino ko počasno than, oti desno strana e Devlesiri.

13 Ov pana taro adava vreme adžićeri lesere neprijatelja te oven čhivde talo lesere pre.

14 Adalese so, ov jekha žrtvaja zauvek anda di ko savršenstvo okolen kolai posvetime.

15 A hem o Sveto Duho svedočini amende adalestar kad phenela:

16 “Akavai o savez savo ka phandav olencar, palo adava vreme, vaćeri o Gospod:  
ka čhivav mle zakonja ano lengere vile,  
hem ka pisinav len ano lengere mislija.”

17 Hem:

“Naka setinav man više oto lengere grehija  
hem oto lengere bezakonja.”

18 A kadi o grehija oprostime, na prinosinena pe više žrtve.

*Poziv ki istrainost*

19 I adalese, phraljalén, isi amen sa i sloboda te đerdina ki Svetinja upreder o svetinje prekalo rat e Isusesoro,

20 kova phravđa amende nevo hem dživdo drom maškari zavesa – ple teloja.

21 I adalese so isi amen baro Svešteniko kova vladini upreder o čher e Devlesoro,

22 te ava anglo Devel čačikane vileja hem veraja savi pherdi pouzdanje, adalese soi amare vile očistime oti bišukar savest, a o telija thovde čistone panjeja.

23 Adalese zorale te ícera amen upri nada savi ispovedinaja, adalese soi verno Okova kova dinda amen obećanje.

24 Te pazina ko adava te hrabrina jekh avere ko mothojba mangipe hem šukar delja.

25 Ma te ačhava amare zajednička sastanci, sar so nesaven isi običaj, nego hrabrinen jekh avere. Akava ćeren but po više sar dikhena da avela o dive e Gospodesoro.

26 Adalese so, te namerno grešinaja palo adava so pendžardam o čačipe, onda nane više aver žrtva savi ka cidel o greh,

27 nego ačhola samo o darutno adžiceriba o Sudo hem i bari jag savi sa ka uništini e Devlesere protivnikonen.

28 Ko odbacini e Mojsijasoro zakoni, bizi milost mudari pe palo svedočiba e duje ili trine svedokonengoro.

<sup>29</sup> Zamislinen kobor po bari kazna ka zaslužini okova kova pregazini e Devlesere Čhave hem smatrini dai nečisto o rat oto savez savejai posvetime, hem ko vređini e Duho oti milost!

<sup>30</sup> Adalese so, amen džana Okole kova phenda: "I osvetai mli, me ka irinav", hem: "O Gospod ka sudini ple narodose."

<sup>31</sup> Strašnoi te perel pe ko vasta e dživde Devlese!

<sup>32</sup> Setinen tumen e anglune divendar, kad, palo adava so injenle prosvetlime, nakhavđen but nevolje hem patnje.

<sup>33</sup> Nesavo puti javno injenle vredime hem marde, a nesavo puti pomožinden averende kola isto adava nakhavde.

<sup>34</sup> Tumen učestvujinden ano patiba okolengoro kolai phandle, hem radosno prihvatinđen kad ki sila lelje tumendar sa so ine tumen, adalese so džanden da ani večnost isi tumen nešto soi po šukar hem trajno.

<sup>35</sup> Adalese ma odbacinen tumaro pouzdanje savo anela bari nagrada.

<sup>36</sup> Adalese so, valjani tumende istrajnost te čeren e Devlesiri volja hem te priminen okova so obećinda.

<sup>37</sup> Adalese so:

"Pana hari, pana samo hari,  
pa ka avel Okova kova valjani te avel,  
hem naka kasnini.

<sup>38</sup> A mlo pravedniko ka živini oti vera,  
a te cidinda pe,  
naka ovav zadovoljno oleja."

<sup>39</sup> Ali, amen na injam okolendar kola cidena pe, pa properena, nego injam okolendar kolen isi vera hem kolai spasime.

## 11

### *I vera hem istrajnost*

<sup>1</sup> A i verai sigurnost ano okova zako so nadinaja amen hem uverenje zako okova so na dikhaja.

<sup>2</sup> Prekali vera amare pradada dobinde pohvala e Devlestar.

<sup>3</sup> Veraja haljovaja dai o sveto ćerdo e Devlesere lafeja, da okova so dičhola ćerdoj okolestar so na dičhola.

<sup>4</sup> Veraja o Avelj prinosinđa po šukar žrtva e Devlese nego o Kain, hem zbog pli vera inele pohvalime sar pravedno kad o Devel pohvalinđa lesere darija. Hem, iakoi mulo, pana vaćeri prekali pli vera.

<sup>5</sup> Veraja o Enoh inele legardo taro akava sveto te na dikhel o meriba, hem “našti ine te arakhen le, adalese so o Devel lelja le.” A angleder so te ovel legardo, pohvalimei sar okova kova ugodinđa e Devlese.

<sup>6</sup> A bizi verai nemoguće te ugodini pe e Devlese, adalese so ko avela anglo leste, valjani te verujini da o Devel postojini hem da nagradini okolen kola rodena le.

<sup>7</sup> Veraja o Noje izgradinđa i barka te spasini pla porodica oto potop. Inele poslušno e Devlese kova upozorinđa le da ka ovel okova so nikad angleder na inele. Ađahar o sveto inele osudime, a Noje opravdime prekali pli vera.

<sup>8</sup> Veraja o Avraam, kad inele vičime te džal ko than savo posle ka primini ano nasledstvo, inele poslušno e Devlese hem dželo, iako na džanda kaj džala.

<sup>9</sup> Veraja živinđa ani obećime phuv sar abandija ani tuđina. Živinđa ano šatorija, sar hem o Isaak hem o Jakov, kolende o Devel dinda isto obećanje.

<sup>10</sup> Čerđa ađahar adalese so adžičerđa i diz sava isi zorale temelja, savakoroj graditelji hem tvorco o Devel.

<sup>11</sup> Veraja čak hem i Sara, koja inele nerotkinja, dobinda zoralipe te ovel la potomstvo, iako više na inele ano berša kad šaj ine te bijani, adalese so smatrinda vernone e Devle kova dinda la o obećanje.

<sup>12</sup> Ađahar oto jekh manuš, kova inele sar mulo, bijandilo o potomstvo, “edobor but sar o čerenja ko nebo hem bezbroj sar i pošik ki obala e moresiri.”

<sup>13</sup> Sare on živinde ani vera sa di ko pumaro meriba, bizo te priminen o stvarija savei lende obećime. Samo odural dikhle len hem radujinde pe, priznajindoj dai on ki akaja phuv samo abandije hem putnici.

<sup>14</sup> A okola kola ađahar vaćerena, mothovena da rodna pli phuv.

<sup>15</sup> Te mislinde upri phuv tari savi iklile, ka arakhen ine prilika adari hem te irinen.

<sup>16</sup> Ali, umesto adava, on radujinde pe zaki po šukar phuv – okoja i nebesko. Adalese o Devel na lađala te vićini pes olengoro Devel, adalese so ov pripreminđa diz olende.

17 Veraja o Avraam, kad o Devel testirinda le, anda e Isaake sar žrtva. O Avraam, kova priminda o obećanja, inele spremno te žrtvujini ple jekhore čhave,

18 iako o Devel phenda lese: "To potomstvo ka nastavini pe prekalo Isaak."

19 O Avraam smatrinda da o Devel šaj te vazdel taro mule e Isaake. Adalese, slikovito vaćerdo, čaće hem priminda e Isaake palal taro mule.

20 Veraja o Isaak blagoslovinda e Jakove hem e Isave zaki budućnost.

21 Veraja o Jakov, anglo meriba, blagoslovinda e Josifesere soduje čhaven hem, oslonime upro plo štapi, pokloninda pe e Devlese.

22 Veraja o Josif, kad inele anglo meriba, vaćerda oto ikljajba e Izraelconengoro taro Egipat hem naredinda so te čeren lesere kokalencar.

23 Veraja e Mojsija, kad bijandilo, lesoro dad hem i daj garavde trin masek, adalese so dikhle dai o čavoro posebno hem na darandile oti e carosiri naredba.

24 Veraja o Mojsije, kad barilo, na manglja te vičinen le "e faraonesere phenjakoro čavo."

25 Radije izabirinda te ovel mućime zajedno e Devlesere narodoja, nego ko hari vreme te uživini ano greh.

26 O patiba zako Hrist smatrinda dai po baro barvalipe nego sa o egipatsko barvalipe, adalese so dikhlja upri nagrada savi ka dobinĩ oto Devel.

27 Veraja dželo taro Egipat hem na darandilo e faraonesere holjatar. Nastavinda dalje adalese so na cidinda ple jaćha okolestar kovai nevidljivo.

<sup>28</sup> Veraja naredinđa e Izraelesere narodose te slavinen i Pasha hem te prskinen rateja o dovratnici sar te na mudari lengere prvobijande čhaven o anđeo kova uništini.

<sup>29</sup> Veraja o Izraelci nakhle o Lolo more sar upri šuki phuv, a kad o Egipcánja mangle te čeren isto adava – taslile.

<sup>30</sup> Veraja pele hem o jerihonska duvarija palo adava so o Izraelci ehta dive phirde okolo leste.

<sup>31</sup> Veraja i bludnica i Raava na muli zajedno okolencar kola inele nepokorna, adalese so šukar priminđa e špijunen.

<sup>32</sup> I so pana te phenav? Nane man vreme detaljno te phenav tumenđe oto Gedeon, oto Varak, oto Samson, oto Jeftaj, oto David, oto Samuilo hem oto avera proroci.

<sup>33</sup> On veraja pobedinde o carstvija, pravedno vladinde, priminde e Devlesere obećanja, phandle e lavengere muja,

<sup>34</sup> mudarde o bare jaga, našle e meribnastar oto mači, dobinde zoralipe ano bizoralipe, ule zorale ani borba, terinde ko našiba e abandijengere vojsken.

<sup>35</sup> O đuvlja, zbog o uštiba taro mule, palem dobinde pumare mulen. Avera manuša inele čhive ko muke, ali radije mule nego te odrekni-nen pe e Devlestar sar te oven oslobodime. Ine len nada da ka ušten taro mule ano po šukar dživdipe.

<sup>36</sup> Nesavende marde muj hem šibinde len, čhive lende okovija hem frdinde len ano phandlape.

<sup>37</sup> Inele mudarde barencar, činde ko ekvaš, mudarde mačaja. Phirde okolo ano e bakrengere

hem buznjengere kože. Inele čorore, progonime hem zlostavime.

<sup>38</sup> O sveto na inele dostojno olenđe. Lutinde pustinjencar hem bregonencar, garavde pe ano pećine hem ano jame ani phuv.

<sup>39</sup> Hem sarei on pohvalime zbog pumari vera, ali na priminde okova so o Devel obećinda.

<sup>40</sup> Adalese so, o Devel odredinda nešto po šukar zako amende, a adavai on, zajedno amencar, te resen di ko savršenstvo.

## 12

*E Devlesoro vaspitujibai dokaz oto lesoro mangipe*

<sup>1</sup> I adalese so injam okružime edobor bute svedokonencar, te frda amendar svako pharipe hem greh savo ćerela te sapletina amen, hem istrajno te prasta amari trka savi angla amende.

<sup>2</sup> Tumare jaćha nek oven upro Isus kovai Začetniko hem o Usavršitelj! amara verakoro! Zbog i radost savi inele anglo leste, patinda ko krsto bizo te razmislini oti ladž, hem beštino ko prestolje, ko počasno than, oti desno strana e Devlesiri.

<sup>3</sup> Razmislinen olestar, kova nakhavđa edobor protiviba e grešnikonengoro, sar tumen te na oven obeshrabrime hem sar te na odustajinen.

<sup>4</sup> Ani tumari borba protiv o greh pana na aljen di adava te den tumaro dživdipe,

<sup>5</sup> hem bisterđen e Devlesoro ohrabrenje savo sar čhavenđe vaćeri tumenđe:

“Mlo čhavo, obratin pažnja kad o Devel vaspitujini tut,

hem ma ov obeshrabrime kad ukorini tut.

<sup>6</sup> Adalese so, o Gospod vaspitujini okole kole volini,

hem ispravini svakone kas prihvatini sar ple čhave.”

<sup>7</sup> Prihvatinen o vaspitujiba, adalese so o Devel postupini tumencar sar ple čhavencar. A isi li čhavo kole o dad na vaspitujini zorale?

<sup>8</sup> Ali te na injen vaspitujime zorale, sar so svako čhavoro adava mora te nakhel, onda injen kopilja, a na lesere čhave.

<sup>9</sup> Pa hem amare dada palo telo vaspitujinde amen zorale hem amen pošujindam len. Sar onda te na pokorina amen but po više e duhovnone Dadese sar te šaj živina?

<sup>10</sup> Amare dada zako hari vreme vaspitujinde amen zorale sar smatrinde da valjani, a o Devel vaspitujini amen zako amaro šukaripe, sar te šaj ovel amen udeo ani lesiri svetost.

<sup>11</sup> A palem, o vaspitujiba nane ugodno, nego dukhala dok trajini. Ali, posle okola kolai zorale vaspitujime, ka ovel len mir savo avela oto ispravno živiba.

<sup>12</sup> Adalese zorjaren tumare malaksime vasta hem tumare bazorale kočija.

<sup>13</sup> Ravnonen o droma zako tumare pre, te na iščašinen pe o bazorale pre, nego te oven sasljarde.

*Poziv ki poslušnost e Devlese*

<sup>14</sup> Den sa tumendar te živinen ano mir sarijen-car hem te posvetinen tumen. Bizi svetost niko naka dikhel e Gospode.

<sup>15</sup> Šukar pazinen te na ačhol neko bizi e Devlesiri milost hem te na barjol nesavo čerko koreno, pa te izazivini nevolje hem te otrujini buten.

<sup>16</sup> Pazinen niko te na ovel bludniko ili biedevlesoro, sar o Isav, kova zako jekh hajba bikninda plo pravo ko prvorodstvo.

<sup>17</sup> Sar so džanen, palo adava ov manglja te dobini e dadesoro blagoslov. Ali lesoro dad odbinda te del le o blagoslov iako o Isav asvencar rodinda le. O Isav nisar našti ine te promenini okova so lesoro dad već čerđa.

<sup>18</sup> Tumen na aljen, sar o Izraelci, paše zaki gora savi šaj te pipini pe hem savi thabljola ani jag. Na aljen paše ko than kaj vladini i tomina, o kalipe hem i barval.

<sup>19</sup> Na aljen paše ni zako zvuk e trubakoro ni zako glaso savo vačerđa ađahar da okola kola šunde le, molinde te na vačeri lenđe više.

<sup>20</sup> Našti ine te podnosinen okova soi lenđe naredime: “Čak hem i životinja, savi ka pipini i planina, ka ovel mudardi barencar.”

<sup>21</sup> A adava inele edobor strašno da o Mojsije phenda: “Sa tresinava oti dar.”

<sup>22</sup> Nego, aljen kori Sionsko gora hem koro nebesko Jerusalem savoi diz e dživde Devlesiri, hem koro but hiljade anđelja ko radosno čediba.

<sup>23</sup> Aljen kori Khandiri oto prvobijande, kaserei anava pisime ko nebesija. Aljen koro Devel kovai Sudija sa e manušenje. Aljen koro duhija e savršenone pravednikonengere.

<sup>24</sup> Aljen koro Isus kovai posredniko oto Nevo savez, hem aljen koro prskime rat savo po šukar vačeri oto rat e Aveljesoro.

<sup>25</sup> Pazinen te na odbinen Okole kova vačeri tumende! Adalese so, te na našle oti kazna okola kola odbinde te šunen okole kova opomeninda len ki phuv, sar ka naša oti kazna amen te irinaja amen Okolestar kova opomenini amen taro nebesija?

<sup>26</sup> Lesoro glaso tegani potresinda i phuv, a akana dela akava obečanje: "Pana jekhvar ka potresinav na samo i phuv nego hem o nebesija."

<sup>27</sup> O lafija "pana jekhvar" mothovena da okova soi stvorime ka ovel potresime hem cidime, a ka ačhol okova so naši ovel potresime.

<sup>28</sup> I adalese so isi amen Carstvo savo naši ovel potresime, te ova zahvalna! Ani adaja zahvalnost ka slavina e Devle ađahar sar soi lese ugodno – ani dar hem ano poštujiba.

<sup>29</sup> Adalese so, "amaroi Devel jag savi tharela".

## 13

### *Završna opomene*

<sup>1</sup> Volinen i dalje jekh averen sar phraljen ano Hrist.

<sup>2</sup> Ma bistren te oven gostoljubiva premalo abandije, adalese so nesave manuša ugostinde e anđelen, bizo adava te džanen.

<sup>3</sup> Ma bistren upro okola kolai ano phandlipe, sar te phene da hem korkore tumen injen ano phandlipe olencar. Ma bistren upro okola kolai zlostavime, sar te phene da hem korkore tumen patinena.

<sup>4</sup> Sare nek poštujinen o brak, a o rom hem i romni nek oven verna jekh averese, adalese so o Devel ka sudini e bludnikonende hem e preljubnikonende.

<sup>5</sup> Ma te ovel tumen mangipe premalo pare, nego oven zadovoljna okoleja so isi tumen. Adalese so, o Devel phenda:

“Nikad naka cidav man tutar,  
nikad naka ačhavav tut.”

<sup>6</sup> Adalese bizi dar šaj te phena:

“O Gospod maje pomožini, adalese naka darav.  
So šaj te čerel maje o manuš?”

<sup>7</sup> Ma bistren upro tumare vođe, kola propovedinde tumende e Devlesoro lafi. Setinen tumen sar on živinde hem sar mule, hem dikhen tumen upri lengiri vera.

<sup>8</sup> O Isus Hrist istoi erati, avdive hem zauvek.

<sup>9</sup> Pazinen te na oven hovavde oto razna sikav-iba averengere. Adalese so, šukari zako vilo te ovel zorjardo oti milost e Devlesiri, a na oto poštujiba o pravilja e hajbnastar, savendar na ine korist okolen kola ičerde len.

<sup>10</sup> Amen isi žrtveniko savestar na troman te han okola kola služinena ano Šatori.

<sup>11</sup> O prvosvešteniko ani Svetinja upreder o svet-inje anela o rat e životinjengoro sar žrtva zako greh, a lengere telija tharena pe avri oto tabor.

<sup>12</sup> Adalese hem o Isus, sar te šaj ple rateja posvetini e narodo, patinda avri oti kapija e dizjakiri.

<sup>13</sup> Adalese, hajde te ikljova nakoro leste avri taro tabor hem te akhara lesiri lađ.

<sup>14</sup> Adalese so amen akate nane trajno diz, nego rodaja okoja diz savi ka avel.

<sup>15</sup> Prekalo Isus, onda, bizo ačhojba te ana žrtva zahvalnica e Devlese – o plod e voštengoro save ispovedinena lesoro anav.

<sup>16</sup> Hem ma bistren te ćeren šukaripe hem te delinen averencar okova so isi tumen, adalese soi esavke žrtve ugodna e Devlese.

<sup>17</sup> Šunen tumare vođen hem pokorinen tumen lenđe, adalese so on brininena pe zako tumare duše sar okola kola ka den računi zako tumenđe. Šunen len, te šaj on adava ćeren ani radost, a na pharipnaja, adalese so adava ne bi ovela tumenđe ki korist.

<sup>18</sup> Molinen tumen zako amende, adalese so injam uverime da isi amen čisto savest hem mangaja ano sa te ponašina amen šukar.

<sup>19</sup> A po više rodava tumendar te molinen tumen po sig te irinav man tumende.

<sup>20</sup> A o Devel, o izvor oto mir, kova prekalo rat oto večno savez vazdinda taro mule amare Gospode e Isuse, e bare Pastire e bakrengere,

<sup>21</sup> nek opremeni tumen svakone šukaripnaja savo valjani tumenđe te šaj ćeren lesiri volja. Nek ćerel ana amende okova soi olese ugodno, prekalo Isus Hrist, kase slava uvek hem zauvek. Amen.

<sup>22</sup> Molinava tumen, phraljalen, te prihvatinen akava lafi oto ohrabrenje, savo ukratko pisindum tumenđe.

<sup>23</sup> Mangava te džanen dai amaro phral o Timotej muklo taro phandlipe. Te alo sigate akari, ka avav oleja te dikhav tumen.

<sup>24</sup> Pozdravinen sa tumare vođen hem sa e Devlesere manušen. Pozdravinena tumen o phralja tari Italija.

<sup>25</sup> I milost tumencar sarijencar.

## **I Biblija ki Arli romani čhib Srbija** **Arli spoken in Balkans**

copyright © 2025 The Word for the World International

Language: Romani

Dialect: Balkans Arli

Contributor: The Seed Company

Romani Arli Bible

The Word for the World International

[[www.twftw.org](http://www.twftw.org)]

Arli romski jezik je rasprostranjen širom Balkana. Zbog toga je poznat i pod nazivom Balkanski romski jezik. Postoje i dijalekti Arlija koji nose druga imena. Arli ima dosta južnoslovenskih, persijskih, arapskih i turskih izraza.

Ovaj Arli prevod je najviše prilagođen Arli Romima koji žive u Republici Srbiji. Veoma je lagan za čitanje i slušanje zbog toga što u sebi ne sadrži zastarele Arli reči kojima se današnji govornici ne koriste u svakodnevnom govoru.

The Arli Romani language is spread throughout the Balkans. That is why it is also known as the Balkan Romani language. There are also dialects of Arli that bear other names. Arli has a lot of South Slavic, Persian, Arabic, and Turkish expressions.

This Arli translation is most suitable for Arli Roma who live in the Republic of Serbia. It is very easy to read and listen to because it does not contain outdated Arli words, rather, only words that today's speakers use in everyday speech.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Jun 2025 from source files dated 27 Jun 2025

d6ffb03d-9ec1-5bf9-9050-d7a1d3bb30c6